



**DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA**  
**DHOOL GAZETA**

**Somali Regional State**

**የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት**

Qimaha ያንዱ ዋጋ Unit Price ብር	Dhool Gazeta Waxaa Soo Saara Golaha Xildhibaanada Dawladda Deegaanka Soomaalida	☒ 392
--------------------------------------	--	-------

Bayaan Tirsi 207/2013 Bayaanka Miisaaniyada Dheeriga ee Labaad ee Sanad Miisaaniyadeedka 2013 ..... Bog 1	አዋጅ ቁጥር 207/2013 የ2013 የበጀት ዓመት ሁለተኛ ተጨማሪ በጀት አዋጅ .....ገጽ 1	Proclamation No.207/2021 The 2013 Fiscal Year The Second Supplementary Budget Proclamation..... Page 1
--	---	---

<p style="text-align: center;"><b>BAYAAN TIRSI 207/2013</b></p> <p><b><u>BAYAANKA MIISAANIYADA</u></b>  <b><u>DHEERIGA EE LABAAD EE</u></b>  <b><u>DAWLADDA DEEGAANKA</u></b>  <b><u>SOOMAALIDA</u></b></p> <p>Madaama ay jirto miisaaniyad dheeri ah oo laga helay Dawladda federaalka oo aan ku jirin miisaaniyadii uu meelmaariyay Golaha xildhibaanada deegaanku sannad-miisaaniyadedkan 2013, loona baahday in la isticmaalo.</p> <p>Maadaama oo ay soo baxday baahiyo aan ku jirin miisaaniyaddii la ansixiyay bilowgii sanad miisaaniyadeedka 2013 ka T.I, isla mar ahaantaana ay lagama maarmaan noqotay in hawlaha dheeriga ah ee soo baxay lagu fuliyo miisaaniyadan dheeriga ah.</p> <p>Sidaasi awgeed, Golaha Deegaanku wuxuu isagoo ka duulaya Qodobka 49(3) xarafka ‘b’ ee dastuurka dib loo habeeyay ee Deegaanka bayaaminayaa sidan.</p> <p>1 :- <u>Ciwaan Gabaan</u></p> <p>Bayaankan waxaa loogu Yeedhi karaa “Bayaanka Miisaaniyada Dheeriga ee Labaad ee Sanad Miisaaniyadeedka 2013 ee T.I. ee Dawladda Deegaanka Soomaalida” Bayaan Tirsi: 207/2013.</p>	<p style="text-align: center;"><b>አዋጅ ቁጥር 207/2013</b></p> <p><b><u>የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት ሁለተኛ ተጨማሪ በጀት አዋጅ</u></b></p> <p>በ2013 የበጀት ዓመት በክልሉ ም/ቤት የታወጀው በጀት አዋጅ ውስጥ ያልተመደብ ተጨማሪ በጀት በመኖሩና ይህም በጀት በሥራ ላይ ማዋል አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p> <p>በ2013 ዓ/ም በታወጀው የበጀት አዋጅ በዕቅድ ውስጥ ያልተያዘው ሥራዎች በመኖራቸውና ይህንን የበጀት ፍላጎት ለመሸፈን ተጨማሪ በጀት ተፈቅዶ ሥራ ላይ ማዋል አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p> <p>የክልሉ ም/ቤት በተሻሻለው የክልሉ ህገ-መንግስት አንቀጽ 49 (3ሀ) መሠረት የሚከተለውን አውጇል፡፡</p> <p>1. <b><u>አጭር ርዕስ</u></b></p> <p>ይህ አዋጅ የሶማሌ ክልላዊ መንግስት የ2013 የበጀት ዓመት ሁለተኛ ተጨማሪ በጀት አዋጅ ቁጥር 207/2013 ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡</p>	<p style="text-align: center;"><b>PROCLAMATION NO. 207/2021</b></p> <p><b><u>THE SOMALI REGIONAL STATE</u></b>  <b><u>THE SECOND SUPPLEMENTARY</u></b>  <b><u>BUDGET PROCLAMATION</u></b></p> <p>WHEREAS, there is an additional funds tahat is not incorporated under the 2021 fiscal year budgetary appropriations made by the State Council and it is required for expenditure.</p> <p>WHEREAS. There is unplanned works that could not have been foreseen in the 2013 fiscal year budget appropriations and found necessary to proclaim a Supplementary Budget to cover this works.</p> <p>NOW, THEREFORE, in accordance with Article 49(3,A) of the Revised Constitution of the Region, the State Council hereby proclaimed as follows:</p> <p>1, <b><u>Short Title</u></b></p> <p>This Proclamation may be cited as " 2013 Fiscal Year The Second Supplementary Budget of Somali Regional State Proclamation No. 207/2021".</p>
--	---	---



**Bayaan Tirsi :- 207/2013 boga 3**

T.T	Magaca Xafiiska	Magaca Mashruuca	Wadarta Miisaaniyada
1	Xafiiska Jidadka iyo gaadiidka DDS	Deeqda TaaKulaynta Wakaalada Dhismaha Jidadka ee Mashruuca Dhismaha wadada Muli-Geed,ugaas-Madane	15,000,000
2	Xafiiska Maaliyada	Mashruuca Iibka Gaadiidka	128,092,200
3	Xafiiska Caafimaadka DDS	Soo iibinta daawooyinka iyo agabka kale ee loogu talagalay xaaladaha gurmada degdega ah	10,000,000
4	Xafiiska nabadgelyada DDS	Mashruuca adkaynta iyo xoojinta nabadgelyada deegaanka (xalinta khilaafaadka, abaabulka iyo wacyigelinta bulshada, nabadgelyada xuduudaha deegaanka, casriyaynta iyo tayaynta horumarinta nabadgelyada, ilaalinta xuquuqul insaanka iwm)	20,000,000
5	Xafiiska Biyaha DDS	Qorshaha U Diyaargarawka Xaalada Degdega	5,000,000
6	Xafiiska Dakhliga	Qalabaynta Xafiiska Cusub	14,500,000
7	Xafiiska Maaraynta Khataraha	Diyaarinta nidaamka kaydka ee Jawaabcelinta Gurmada degdega ah ee dhanka, biyo dhaanka, Raashinka, calafka xoolaha iyo xaaladkasta oo gurmada ubaahan.	10,000,000
8	Xafiiska Biyaha DDS	Dhamaystirka BiyoGalinta Magaalada Jijiga (Wajiga Labaad)	170,000,000
9	Xafiiska Hor,Magaalooyinka & Dhismaha DDS	Dhismaha Mashruuca Dabaqa (G+1) ee xarunta madaxtooyada	13,034,037.15
10	Degmada Deka-Sufti (kabis)	Kharashka kubaxaya Kabista Mushaarka Shaqaalaha	1,841,000
		Wadarta heer deegaan	387,467,237.15
11	Maamulka Magaalada Jig-jiga	Mashruuca magdhawga hantida maguuraanka ah ee wadooyinka laamiga magaalada jig-jiga	46,161,469.96
		WADARTA GUUD	433,628,707.11

አዋጅ ቁጥር 207/2013 ገጽ 4

ተ/ቁ	የመንግሥት መሠሪያ ቤት	የፕሮጀክቱ ስያሜ	የተፈቀደለት በጀት
1	የመንገዶች ግንባታና ትራንስፖርት ቢሮ	የመንገዶች ግንባታ ድርጅት ድጎማ ለሙሉ-ጌድኤጋስ- መደኔ መንገድ ግንባታ ፕሮጀክት	15,000,000
2	የፋይናንስ ቢሮ	ስለተሸካርካሪዎች ግዝ ፕሮጀክት	128,092,200
3	የጤና ቢሮ	ለአስቸካይ ጊዜ አድጋ ምላሽ የሚውል የመድሃኒቶችና የሕክምና መሣሪያዎች ግዝ	10,000,000
4	የፀጥታ ጉዳዮች ቢሮ	የክልሉ ፀጥታና ደህንነት ማጠናከሪያ ፕሮጀክት (እንደ ግጭት አፈታት፣ የማህበረሰብ ቅስቀሳና አደረጃጀት፣ የወሰን ጉዳዮች ሰላም ማስከበር እና የፀጥታና ደህንነት አካላት የማስፈጸም አቅም ማሳደግ እንዲሁም ስለ ሰብዓዊ መብት አጠባበቅ)	20,000,000
5	የውሃ ሀብት ቢሮ	ለአስቸካይ አደጋ ጊዜ ዝግጁነት ዕቅድ	5,000,000
6	የገቢዎች አስተዳደር ቢሮ	የመሥሪያ ቤቱ አደሱ ህንፃ በቢሮ መገልጫ መሣሪያዎች መሞላት	14,500,000
7	የአደጋ ስጋት አመራር ቢሮ	በድንገት የሚከሰቱ አደጋዎች አስቸካይ ምላሽ የሚውል የክምችት ሥርዓት ዝግጅት (የውሃ አቅርቦት፣ ምግብ ነክ ቁሳቁሶች፣ የእንሳስት መኖር፣ ዝግጁነት)	10,000,000
8	የውሃ ሀብት ቢሮ	የጂጂጋ ከተማ የውሃ አቅርቦት ፕሮጀክት ማጠናቀቅ (ምዕራፍ ሁለት)	170,000,000
9	የከተማ ልማትና ኮንስትራክሽን ቢሮ	በክልሉ ቤተ-መንግሥት ውስጥ የ(ሁቲ1) ህንፃ ግንባታ ፕሮጀክት	13,034,037.15
10	የዴክፍቱ ወረዳ (ድጎማ)	ለሠራተኛች ድምውዝ ወጪ የሚውል ድጎማ	1,841,000
		ጠቅላላ ድምር በክልል ድረጃ የተስብስብ	387,467,237.15
11	የጂጂጋ ከተማ አስተዳደር	የጂጂጋ ከተማ አስተዳደር መንገድ ግንባታ ፕሮጀክት የሚፍርሱ ቤቶች የንብረት ካህ ክፊያ	46,161,469.96
		ጠቅላላ ድምር	433,628,707.11

S/N	Public body	Project name	Appropriated budget
1	Road Construction and Transport Bureau	Grant subsidy to Road Enterprise for construction of Muli- Geed,ugaas-Madane road project	15,000,000
2	Bureau of Finance	project for the procurement of Vehicles	128,092,200
3	Bureau of Health	procurement of essential drugs and medical equipment for emergency conditions	10,000,000
4	Bureau of Security Affairs	Project for Strengthen and Stabilizing of security and Peace in the Regional state, such as( Conflict resolutions, community mobilization and awareness creation, ensuring borders securities, modernization and standardizing of security organs and protection Human rights)	20,000,000
5	Bureau of Water Resource	Preparedness plan for emergency responses	5,000,000
6	Revenue Bureau	equipment and furnishing of new office building	14,500,000
7	Disaster risk management Bureau	preparation of emergency responses contingency system such as water supply, foodstuff supply, livestock forage where such Assistanes is needed	10,000,000
8	Bureau of Water Resource	Completion of Jijiga City water supply project (Phase Two)	170,000,000
9	Bureau of Urban Development and Construction	Project for the Construction of G+1 building in presidency office	13,034,037.15
10	Deka-Sufti Wareda (Suplementray)	Subsiday for the covering of employees salary Expenditure	1,841,000
		Revenue collected at Region	387,467,237.15
11	Jigjiga City Administration	Payment of Compensation for Property situated On Landholdings Expropriated for Jigjiga Asphalt Road Construction Project	46,161,469.96
		Ground Total	433,628,707.11